

A Tavaszi Fesztivál programjáról

SUMMARY

A március 16. és április elseje között rendezendő Budapesti Tavaszi Fesztiválról kérdeztük Zimányi Zsófiát, a fesztivál igazgatóját

– Az ember mindig több programra készül föl, több művészt igyekszik lekötni, mint ahány produkció megvalósul. Az idén sok jó és persze drága - művész mondott igent. A látványos, nagy előadások sokba kerülnek. Ezek közé sorolom a Mannheimi Nemzeti Színház operaegyüttesének vendégjátékát. Ősz óta a zeneigazgatójuk Fischer Ádám. Az Operaházban március 16-án és 18-án Wagner *Trisztán és Izoldájának* játsszák, Harry Kupfer rendezésében. Ez az előadás igazi színház, hiszen Kupfer Béctől Bayreuthon át Berlinig és Párizsig ismert, meghatározó rendező. Néhány éve viharokat váltott ki, és óriási sikert aratott a *Ring-víziója* Bayreuthban. Kupfer rendezte a felújított Theater an der Wienben az *Elisabeth* című musical ősbemutató-ját is. Arra számítok, hogy a *Trisztán*, amely régóta nem hallható Budapesten, zenei minőségét tekintve is kiemelkedő lesz. A szólisták - Wolfgang Neumann, Jayne Casselmann és Lioba Braun - ismert Wagner-énekesek, Bayreuthban visszatérő vendégek.

– Nevezetes vendége lesz a fesztiválnak Jurij Ljubimov és a moszkvai Taganka Színház.

– Nagyon örülök, hogy Moszkva város és a magyar kulturális tárca segítségével két estén (március 28. és 29.) a Petőfi Csarnokban játszák a Taganka. A *Marat/Sade-ot* mutatják be. Ljubimovot nagyon szeretik Budapesten, s noha az utóbbi években csak magánemberként jött Magyarországra, azért sem a szakma, sem a közönség nem felejtette el, hogy színházról vallott felfogásával új irányt mutatott, ahányszor csak itt dolgozott. Mint különleges vendégprodukciót említtem a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Shakespeare-előadását, a *Szentivánéji álmat*, Novák Észter rendezésében. A *Vendégünk egy város* című sorozatban az idén a kecskeméti művészeké a pálya. Március 31-én a *Bánk bánt* adja elő a kecskeméti Katona József Színház a Thália Színházban. Erkel Ferenc *Bánk bánja* is hallható lesz koncertszerű előadásban, március 27-én. Parádés a szereposztás: Marton Eva lesz Gertrudis, Rost Andrea először éneklő Melinda szőlőmát.

– Milyen zenés színházi produkciók méretnek meg a nemzetközi publikum előtt?

– Például az operett, amellyel külföldön mint magyar specialitással büszkélkedünk, itthon viszont elég kevés kényeztetést kap. A Tavaszi Fesztiválnak már negyedik éve fontos eseménye az Operettfesztivál, amely újszólván teljes képet ad a hazai operettjátásról - a jó vonásairól éppúgy, mint a kevésbé vonzókról. Az eseménysorozatot gálaműsor-

A magyar operett története nagy sikert aratott, úgy véltük, elenyésző változtatással az idén is finálé lehet. A zenés produkciók közé sorolnám a *Csiksomlyói passiót*. Kerényi Imre rendezése, ha jól emlékszem, csaknem tíz évig volt sikerdarabja a Várszínháznak, ám hosszú ideje nem látható. Felnőtt egy generáció, amely bizonyosan kíváncsi a Madách színházbéli felújításra.

– Az idén tízéves a Budapesti Kamaropera, amely Händel Orlandóját mutatja he vendégművészekkel. Az előadást a barokk zene egyik kiváló szakértője, a premiért megelőző kurzus vezetője, Philip Pickett vezényli.

– Más operatörténeti, illetve zenés színházi érdekességeket is kínálunk, és lesznek olyan produkciók, amelyeket egy-egy előadó személye emel ki a repertoár-előadások sorából. Ilyen a Verdi-centenárium évében *A trubadúr*, Dennis O'Neill-lel Manrico szerepében. Mozart *Cosi fan tutte*jában Dorabellát Vizin Viktória éneklő; a mezzoszoprán énekesnő nemzetközi karrierje kialakulóban van, több énekversenyt is megnyert. Nagy várakozás előzi meg Bartók operájának, *A Kékszakállú herceg váának* felújítását az Operaházban; a darabot Kovalik Balázs rendezte, Judit Kovács Annamária és Meláth Andrea, a Kékszakállút pedig Rác István és Fried Péter éneklő. Negyedévvél a bécsi premier után mutatjuk be Eötvös Péter új művét, *Az álmok hídján mentem át* című alkotást. Eötvös színpadi hangjátéknak nevezi, hihetetlenül izgalmas kompozíció, reményeim szerint a bécsitől eltérő, de értékéhez méltó előadásban találkozunk vele a Thália Színházban.

– A táncosok panaszkodnak, hogy az idén kiszorultak a fesztiválról.

– Azt hiszem, nincs igazuk. A csodálatos mandarin-előadások fesztiválján nyolc különböző együttes nyolc különféle felfogásban prezentálja Bartók pantomimját. Ebben a sorozatban, a Tháliában látható a Bánffy György szerkesztette-rendezte monodráma, *A Mandarin-ügy* is. Remélem, szívesen fogadja majd a közönség Meredith Monkot, aki elég régen, az egyik Őszi Fesztiválon járt Budapesten. Március 23-án a Trafóban a Magic Frequencies komplex zenei és táncszínházi előadása látható.

– A Budapesti Tavaszi Fesztiválon gyakran rendeznek nemzetközi szakmai konferenciákat.

– Az idén is lesz szakmai nap. Március 24-én *A hangversenyrendezés a XXI. században* címmel tartjuk. Hazai és külföldi elő-adókat kértünk föl. Komoly szakmai vitára számítok.

Az interjút készítette:
ALBERT MÁRIA

The issue opens with Tamás Tarján's commemorative essay on Imre Sinkovits (1928-2001), one of the greatest Hungarian actors of the post-war period.

András Csont devotes a longer essay to Botho Strauss' *Kalldewey*, *Farce* which opened recently in the Chamber.

Other reviews of the month - by István Nánay, Dezső Kovács, Judit Szántó, Judit Csáki, Andrea Tompa, Tamás Koltai, Andrea Stuber and Balázs Urbán - concern *We Bombed Kaposvár* by Joseph Heller, János and István Mohácsi (Kaposvár), John Webster's *The Duchess of Malfi* (The Ark), Ibsen's *A Doll's House* (Comedy Theatre), Alan Bennett: *The Lady in the Station Wagon* (Madách Chamber Theatre), David Hirson's *La bete* (Kecskemét), two versions of our classic *János the Valiant* (Katona József Theatre and Kaposvár), *Alkestis* by Euripides (University of Theatre Art) and *The Maids* by Jean Genet (Pest Theatre).

In our column on modern Hungarian dance Livia Fuchs writes on three one act ballets by the Budapest Dance Company, while Tamás Halász saw for us *Virtual Paradise* by the group Dream Team.

Two interviews follow: Andrea Tompa talked to American author David Hirson whose play *La bete* was recently produced in the regions and Tamara Török met Italian director Stefano de Luca who worked with the students of the Theatre University on Euripides' play.

One of our „Portraits" is drawn by György Sas who contributes to the celebration of the 80th birthday of actor, director and manager István Bozóky; the other is by director Péter Halász who evokes his common artistic experiences with the extraordinary actress Györgyi Kari.

Finally László Megyeri, the recently reelected manager of the Thália Theatre explains his future plans for his establishment.

Playtext of the month is *Blue, blue, blue*, a new work by Hungarian author Zoltán Egressy.

Fotogaléria

Koncz Zsuzsa: Mózes

A betovenhárom éves korában elhunyt Sinkovits Imre nemzeti klasszikus drámáink főszerepeinek ihletett alakítója volt. Neve összeforrt Madách Imre 1967-ben bemutatott Mózesének címszerepével, amelyet több százszor játszott eL Koncz Zsuzsa képével is tisztelgünk a nagyszerű színész emléke előtt.